

ZMLUVA
o podmienkach poskytnutia účelových prostriedkov
na riešenie úlohy APVV č. APVV-0344-12

uzavretá v zmysle ust. § 20 zákona č. 172/2005 Z.z. v platnom znení v spojení ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení medzi

riešiteľská organizácia:

Výskumný ústav potravinársky

Priemyselná 4, 824 75 Bratislava

IČO: 00167240

DIČ:

Číslo účtu:

Štatutárny zástupca: Doc. RNDr. Peter Siekel, CSc., riaditeľ ústavu

Osoba zodpovedná za riešenie projektu: RNDr. Ľubica Piknová, PhD., výskumný pracovník

V ďalšom texte aj "príjemca" alebo "zmluvná strana"

a

spoluriešiteľská organizácia:

Ústav molekulárnej biológie, SAV (v skratke „ÚMB SAV“)

Dúbravská cesta 21, 845 51 Bratislava

IČO: 00166634

DIČ:

Číslo účtu:

Štatutárny zástupca: RNDr. Ján Kormanec, DrSc., riaditeľ ústavu

Osoba zodpovedná za riešenie projektu: Dr. Domenico Pangallo, PhD., vedúci laboratória

V ďalšom texte aj "spolupríjemca" alebo "zmluvná strana"

Rada agentúry na základe hodnotenia nezávislých expertov rozhodla o udelení účelovej podpory na riešenie projektu

Charakterizácia bakteriálnych spoločenstiev slovenských vín pomocou molekulárno-biologických metód

ktorý má pridelené identifikačné číslo **APVV-0344-12** za podmienok uvedených v Zmluve o poskytnutí prostriedkov **č. APVV-0344-12** uzavretej medzi Agentúrou na podporu a výskumu a vývoja a Výskumným ústavom potravinárskym dňa 25.9.2013, účinnnej dňa 28.9.2013 (príloha 1). Harmonogram riešenia a schválený rozpočet tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy (príloha 2).

Zmluvné strany sa v zmysle ustanovenia § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka dohodli, že táto zmluva sa bude spravovať ustanoveniami Obchodného zákonníka v jeho platnom znení.

Článok I

Predmet zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára v súlade s článkom III bod 6 Zmluvy o poskytnutí prostriedkov č. **APVV-0344-12** (príloha 1), v ktorom sa uvádza, že ak príjemca spolupracuje pri riešení úlohy s inými právnickými alebo fyzickými osobami uvedenými v prílohe zmluvy č. **APVV-0344-12**, finančné prostriedky im môže príjemca poskytnúť iba na základe osobitnej zmluvy.
2. Predmetom zmluvy je spoluúčasť na riešení čiastkových úloh a etáp úlohy č. **APVV-0344-12**.
3. Finančné prostriedky poskytnuté na riešenie čiastkovej úlohy Projektu môžu byť použité len v lehote určenej na riešenie Projektu, len na stanovený účel a v súlade s podmienkami tejto zmluvy a v súlade so Záväznými podmienkami poskytovania finančných prostriedkov VV 2012 (príloha 3)..
4. Lehota na riešenie úlohy začína plynúť dňom 1.10. 2012 a uplynie dňom 30.09. 2016. Ak agentúra vo výnimočných prípadoch na základe žiadosti príjemcu schváli predĺženie doby riešenia projektu najviac o šesť mesiacov, úmerne k tejto lehote predĺži sa aj táto zmluva. Predĺženie lehoty nemá vplyv na výšku poskytnutých finančných prostriedkov.
5. Na základe schváleného rozpočtu úlohy (príloha 2) suma pridelená spolupríjemcovi na celé obdobie riešenia predstavuje **75 000,- EUR** (slovom sedemdesiatpäťtisíc EUR). Finančné prostriedky na riešenie úlohy budú poskytnuté príjemcom maximálne do tejto výšky na bežné výdavky.
6. Suma pridelená na obdobie prvého rozpočtového roka na bežné výdavky je **6 000,- EUR** (slovom šesťtisíc EUR).

Článok II

Financovanie projektu

1. Finančné prostriedky na riešenie projektu v roku 2013 poskytne príjemca na účet spolupríjemcu do 30 dní od účinnosti tejto zmluvy.
2. Finančné prostriedky na riešenie čiastkovej úlohy poskytne príjemca na nasledujúci rozpočtový rok v dvoch čiastkach, v zmysle Zmluvy o poskytnutí prostriedkov č. APVV-0344-12 článok II. odsek 8-10.
3. Každé poskytnutie podpory na obdobie ďalšieho rozpočtového roka môže príjemca poskytnúť iba v prípade riadneho plnenia podmienok tejto zmluvy a bude predmetom osobitného dodatku k tejto zmluve. Príjemca poskytne spolupríjemcovi finančné prostriedky na účet spolupríjemcu číslo:
4. Finančné prostriedky môžu byť poskytnuté najviac na obdobie jedného rozpočtového roka, v ktorom musia byť vyčerpané a spotrebované na určený účel. Finančné prostriedky, ktoré boli určené na čerpanie v období rozpočtového roka a v tomto období neboli zo závažných a preukázateľných dôvodov spotrebované, musia byť použité v nasledujúcom rozpočtovom roku iba v súlade so zákonom 523/2004 Z. z., zákonom č. 131/2002 Z. z. a výlučne v zmysle usmernenia poskytovateľa APVV a príjemcu.
5. Finančné prostriedky poskytuje príjemca spolupríjemcovi výlučne za účelom ich využitia na dosiahnutie cieľov na základe schváleného rozpočtu čiastkovej úlohy riešenej spolupríjemcom (príloha 2).
6. Spolupríjemca sa zaväzuje finančné prostriedky, ktoré mu príjemca na základe tejto

zmluvy poskytne, nepoužiť na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek, na úhradu záväzkov z predchádzajúcich rozpočtových rokov, na refundáciu výdavkov uhradených v predchádzajúcich rozpočtových rokoch.

7. Spolupríjemca je povinný na požiadanie príjemcu predložiť listinné dôkazy, resp. dokumenty, ktoré preukazujú účelovosť a správnosť použitia finančných prostriedkov, ktoré mu príjemca poskytol.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že spolupríjemca je oprávnený použiť pridelené finančné prostriedky v prvom roku riešenia Projektu aj na refundáciu výdavkov súvisiacich s riešením projektu, ktoré boli vynaložené odo dňa 1.10.2013 po pripísanie finančných prostriedkov na účet spolupríjemcu od príjemcu.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že príjemca je v ďalších rokoch riešenia úlohy oprávnený refundovať výdavky, ktoré vynaložil pri riešení čiastkovej úlohy Projektu v čase od 1. 1. daného kalendárneho roka až do dňa, kedy boli na účet spolupríjemcu pripísané finančné prostriedky od príjemcu.

Článok III

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Povinnosťou spolupríjemcu je vykonávať práce na riešení úlohy v zmysle návrhu projektu a časového harmonogramu riešenia úlohy, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy (príloha 2).
2. Štatutárny zástupca spolupríjemcu sa zaväzuje vytvárať v rámci svojej pôsobnosti podmienky na riešenie, vykonávať kontrolu riešenia úlohy a účelovosť používania pridelených finančných prostriedkov. Všetky finančné výdavky súvisiace s úlohou je nevyhnutné doložiť riadnymi dokladmi v súlade so zákonom č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v platnom znení. Spolupríjemca je povinný uchovať všetky dokumenty vrátane účtovných dokladov týkajúcich sa Projektu najmenej počas 5 rokov nasledujúcich od roku, kedy uplynie lehota na riešenie Projektu.
3. Príjemca je oprávnený priebežne kontrolovať vecné plnenie úlohy a hospodárenie s finančnými prostriedkami pridelenými spolupríjemcovi na riešenie tejto úlohy.
4. Štatutárny zástupca spolupríjemcu je povinný zabezpečiť v rámci účtovníctva osobitné sledovanie čerpania účelových prostriedkov po celú dobu účinnosti tejto zmluvy.
5. Zodpovednosťou za riešenie odbornej časti úlohy a za hospodárenie s pridelenou čiastkou finančných prostriedkov v plnom rozsahu je na strane spolupríjemcu poverená osoba zodpovedná za riešenie projektu.
6. Spolupríjemca je povinný poskytovať zodpovednému riešiteľovi projektu všetky získané výsledky, finančnú správu a podklady potrebné pre vypracovanie výročných správ a záverečnej správy o riešení úlohy. Finančnú správu sa zaväzuje spolupríjemca odovzdať každý rok v listinnej forme v jednom origináli zodpovednému riešiteľovi projektu. Príjemca je povinný údaje o finančných prostriedkoch a zdôvodnenia čerpania z čiastkových ročných správ RS2 a záverečnej správy ZS2 spoluprijímateľa zahrnúť v plnom rozsahu do ročných správ a záverečnej správy pre poskytovateľa APVV.
7. Spolupríjemca je povinný po ukončení úlohy každoročne po dobu troch po sebe nasledujúcich rokov poskytnúť príjemcovi podklady z čiastkovej úlohy na Projekte, ktoré sa použijú pri vypracovaní monitorovacej správy o spoločenských a ekonomických prínosoch (dopadoch) výsledkov riešenia Projektu a to každoročne do 10. marca príslušného kalendárneho roka.

8. Spolupríjemca je povinný efektívne a hospodárne používať pridelené účelové prostriedky na riešenie úlohy v súlade so zákonom č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách v platnom znení.
9. Spolupríjemca je povinný vrátiť na účet príjemcu podporu (jej časť), ak finančné prostriedky (ich časť) boli spotrebované v rozpore s podmienkami tejto zmluvy. Spolupríjemca je povinný vrátiť na účet príjemcu podporu (jej časť), ak finančné prostriedky (ich časť) boli spotrebované v rozpore s podmienkami tejto zmluvy a v rozpore so záväznými podmienkami poskytovania finančných prostriedkov VV2012. Príjemca môže požadovať od spolupríjemcu úrok z omeškania (určený podľa § 369 ods.2 Obchodného zákonníka v znení zákona č. 9/2013 Z.z. a v znení § 1 ods.1 vykonávacieho vládného nariadenia č. 21/2013 Z.z. k Obchodnému zákonníku) z neoprávnene použitej alebo držanej podpory (jej časti).
10. V prípade, ak spolupríjemca nespĺní niektoré zo svojich povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy, príjemca má právo odstúpiť od tejto zmluvy a sankcie vyplývajú z článku V. Zmluvy o poskytnutí prostriedkov č. APVV-0344-12 (príloha č. 1)
11. Spolupríjemca je povinný materiál, výrobky, práce a služby na riešenie úlohy obstarávať v zmysle zákona č.25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v platnom znení a riadiť sa ostatnými zákonmi platnými pre rozpočtové a príspevkové organizácie. Pri obstarávaní tovarov, služieb a verejných prác potrebných pri riešení úlohy je spolupríjemca povinný postupovať v súlade so zákonom č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení zmien a doplnení.
12. Hmotný majetok zakúpený pre potreby riešenia úlohy ostane majetkom zmluvnej strany, ktorá ho obstarala.
13. Spolupríjemca sa zaväzuje na požiadanie príjemcu dodať informácie o riešení čiastkovej úlohy v znení a vo forme použiteľnej na propagáciu výsledkov riešenia Projektu pre širokú verejnosť.
14. V zmysle Zmluvy o poskytnutí prostriedkov APVV (príloha č. 1) medzi poskytovateľom APVV a príjemcom sa zmluvné strany dohodli, že spolupríjemca je pri riešení Projektu a hospodárení s finančnými prostriedkami povinný riadiť sa Záväznými podmienkami poskytovateľa finančných prostriedkov zverejnených na web stránke www.apvv.sk usmerneniami, či inými upozorneniami, ktoré poskytovateľ zverejní na svojej web stránke www.apvv.sk. Zároveň sa zmluvné strany dohodli, že Záväzné podmienky poskytnutia finančných prostriedkov sú záväzné pre obe zmluvné strany dňom účinnosti tejto Zmluvy, iné zverejnené usmernenia, či upozornenia poskytovateľa sa stávajú záväznými pre obe zmluvné strany piatym dňom po dni ich zverejnenia.

Článok IV

Vlastníctvo výsledkov riešenia úlohy

1. Výsledky vykonania úlohy sú spoločným vlastníctvom zmluvných strán. Jedna zo zmluvných strán môže poskytnúť výsledky riešenia inému subjektu až po predchádzajúcom písomnom súhlase druhej zmluvnej strany.
2. Vlastníctvo k výsledkom riešenia projektu sa riadi § 21 zákona č. 172/2005 Z.z.
3. V prípade patentovania výsledkov riešenia úlohy bude patent majetkom všetkých zúčastnených strán. Pokiaľ sa nedohodne pomer zúčastnených strán, budú podiely rovnaké.
4. Každá zo zúčastnených strán má právo využívať bezplatne výsledky riešenia úlohy.

5. Publikovanie výsledkov získaných v rámci riešenia projektu, s výnimkou vedeckých publikácií v periodických časopisoch, sa môže uskutočniť len na základe schválenia zodpovedného riešiteľa úlohy.
6. Využitie výsledkov úlohy nad rámec cieľov úlohy pre inú podnikateľskú činnosť podlieha súhlasu Agentúry.
7. Právo odpredať využívanie patentu formou licencie ďalšiemu subjektu má po dohode s ostatnými spoluprijemcami len príjemca.
8. Zisk z odpredaja licencie, prípadne z licenčných poplatkov za využívanie patentu(ov) sa rozdelí medzi zúčastnenými stranami rovnakým dielom.
9. Hore uvedené práva a povinnosti zmluvných strán vo veci vlastníctva zostávajú v platnosti aj po ukončení platnosti tejto zmluvy, a to časovo neobmedzene k nechráneným výsledkom riešenia úlohy a počas doby platnosti priemyselného práva k chráneným výsledkom riešenia.

Článok V

Všeobecné ustanovenia

1. O zásadných zmenách ovplyvňujúcich riešenie úlohy sú zmluvné strany povinné navzájom sa bez zbytočného odkladu informovať, najneskôr do 10 kalendárnych dní.
2. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi.
3. Spoluprijemca je oprávnený označiť pracovisko, na ktorom sa projekt, ktorý je predmetom tejto zmluvy realizuje, logom agentúry a písomným oznamom v tomto znení: "Na tomto pracovisku sa realizuje projekt s podporou Agentúry na podporu výskumu a vývoja".
4. Všetky zverejnenia výsledkov Projektu musia v záverečnej časti obsahovať poznámku s následovným znením „ Táto práca bola podporovaná Agentúrou na podporu výskumu a vývoja na základe zmluvy č. APVV-0344-12“. V prípade zverejnenia v anglickom jazyku bude znenie „This work was supported by the Slovak Research and Development Agency under the contract No. APVV-0344-12“.

Článok VI

Záverečné ustanovenia

1. Nedeliteľnou súčasťou zmluvy sú príloha 1 – Zmluva o poskytnutí prostriedkov **č. APVV-0344-12** v účinnosti od 28.09.2013, a príloha 2 obsahujúca harmonogram riešenia projektu a jeho schválený rozpočet a príloha 3 Záväzné podmienky poskytovania finančných prostriedkov VV 2012.
2. V prípade neodôvodneného neplnenia časového a vecného harmonogramu riešenia úlohy má príjemca právo od tejto zmluvy odstúpiť. V takom prípade je spoluprijemca povinný vrátiť príjemcovi finančné prostriedky poskytnuté na riešenie plánovaných, ale nerealizovaných etáp úlohy.
3. Spoluprijemca nie je oprávnený prenášať práva a povinnosti určené v tejto zmluve na tretiu osobu.
4. Obidve zmluvné strany súhlasia so zverejnením celého obsahu tejto zmluvy v jej úplnom znení v Centrálnom registri zmlúv, a to v zmysle zákona č. 546/2010 Z.z., ktorým sa

dopĺňa zákon č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektor  zákony.

5. T tu zmluvu je možné meniť a dopĺňať len na základe písomných dodatkov podpísaných zmluvnými stranami.
6. Zmluva je vyhotoven  v štyroch exemplároch, po dvoch pre ka d  zmluvn  stranu.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvomi zmluvnými stranami. Uzatvára sa na dobu ur it  a to na dobu schv len  agentúrou na riešenie celej úlohy.
8. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

Zmluvn  strany vyhlasujú, že t tu zmluvu prečítali. Sú oprávnený s predmetom zmluvy nakladať, porozumeli jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim, zmluvn  prejavy sú dostatočne zrozumiteľn  a ur it , zmluvn  voľnosť nie je obmedzen , zástupcovia zmluvných strán sú oprávnený k uzatvoreniu tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.

Podpisy zmluvných strán:

.....
 tatut rny zástupca zmluvnej strany
Doc. RNDr. Peter Siekel, CSc.

v Bratislave dňa

.....
 tatut rny zástupca zmluvnej strany
RNDr. Ján Kormanec, DrSc.

v Bratislave dňa

Zoznam príloh:

Príloha 1 - Zmluva o poskytnut  prostriedkov  .  . APVV-0344-12

Príloha 2 - Harmonogram riešenia projektu a schv len  rozpočet projektu

Príloha 3 - Z v zn  podmienky poskytovania finančných prostriedkov VV 2012